

# INDICE

# PROROCIA LUI AVDIE

## A

**ACOLO:** adv.  
**acolo:** 1,4

**(a) ACOPERI:** v. IV  
**va acoperi:** *ind. viit.I. 3.sg. 1,10*

**AFARĂ:** adv.  
**afară:** *adv. în loc. adv. din afară 1,11*

**AMIAZĂ:** s.f.; var. (reg.) **AMIAZĂZI** „sud”  
**amiazăzi:** *sg. ac. 1,9*

**(a se) APRINDE:** v. III  
**(să) vor aprinde:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,18*

**APROAPE:** adv.  
**aproape:** 1,15

**(a) ARDE:** v. III  
**vor arde:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,18*

**(a) ARUNCA:** v. I  
**arunca:** *ind. imp. 3.pl. 1,11*

**ASCUNS, -Ă:** s.  
**(ceale) ascunse:** *s.n. pl. ac. 1,6*

**AUSTRU:** s.n. „sud”  
**austru:** *sg. ac. 1,19*  
**austrului:** *sg. gen. 1,20*

**(a) AUZI:** v. IV  
**auzit-am:** *ind. pf.c. 1.sg. 1,1*

**AUZIT:** s.n. „veste”; „zvon” (cf. lat. *auditum*, -i)  
**auzit:** *sg. ac. 1,1*

## B

**(a) BATJOCORI:** v. IV  
**bajocorea:** *ind. imp. 3.pl. rezum. la Avd*  
**au batjocorit:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,7*

**BĂTAIE:** s.f. (aici) „pustiire”, „devastare” (cf. lat. *vastitās*, -ātis „pustiire, devastare, ruinare”)  
**bătăii:** *sg. gen. 1,13*

**(a) BEA:** v. II  
**ați beut:** *ind. pf.c. 2.pl. 1,16*  
**vor bea:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,16*

**(a) BIRUI:** v. IV  
**biruitu(-)au:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,7*

## C

**CANANEAN:** s.m.; var. **HANANEAN** „locuitor al Canaanului”  
**hananeanilor:** *pl. gen. 1,20*

**CAP:** s.n.  
**capul:** *sg. ac. 1,15*

**CASĂ:** s.f.  
**casa:** *sg. nom. 1,17, 18*  
**casii:** *sg. dat. adn. 1,18*

**CĂDERE:** s.f. „distrugere”  
**căderii:** *sg. gen. 1,13*

**CÂMPIE:** s.f.  
**câmpiile:** *pl. ac. 1,19*

**(a) CERCETA:** v. I  
**au cercetat:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,6*

**CETATE:** s.f.  
**cetățile:** *pl. ac. 1,20*

**CRĂPĂTURĂ:** s.f.; var. **CREPĂTURĂ** „despicătură”; „gaură”  
**crepăturile:** *pl. ac. 1,3*

**CUIB:** s.n.  
**cuibul:** *sg. ac. 1,4*

**CULEGĂTOR, -TOARE:** s.m./f.  
**culegături:** *s.m. pl. nom., în sintagma culegături de vie* (cf. lat. *vindēmiātor*, -ōris „culegător de struguri”) 1,5

## D

**(a) DA:** v. I  
**am dat:** *ind. pf.c. 1.sg. 1,2*

**DESTUL, -Ă:** s. (la pl.) „lucruri multe”  
**destule:** *s.n. pl. ac. 1,5*

**DOMN:** s.m.  
**Domnul:** *sg. nom./ac. 1,1, 4, 8, 18*  
**Domnului:** *sg. gen., în sintagma zioa Domnului 1,15*  
**Domnului:** *sg. dat. adn. 1,21*

**DUMNEZEU:** s.m.  
**Dumnezeu:** *sg. nom. 1,1*

## F

**(a se) FACE:** v. III  
**ai făcut:** *ind. pf.c. 2.sg. 1,15*  
**(să) va face:** *ind. viit.I. impers. 1,15*

**(a) FI:** v. IV  
**ești:** *ind. prez. 2.sg. 1,2*  
**e:** *ind. prez. 3.sg. 1,7, 15*  
**erai:** *ind. imp. 2.sg. 1,11*  
**vor fi:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,16, 18*  
**ar fi:** *cond. prez. 3.pl. 1,16*  
**va fi:** *ind. viit.I. 3.sg. 1,17, 18, 21*  
**sânt:** *ind. prez. 3.pl. 1,19*  
**-i:** *ind. prez. 3.sg. 1,20*

**FILISTEU:** s.m. (vezi **Indice Fc**)  
**filisteilor:** *pl. gen. 1,19*

**FIU:** s.m.  
**fiii:** *pl. ac. rezum. la Avd; 1,12*  
**fiilor:** *pl. gen. 1,20*

**FLACĂRĂ:** s.f.  
**flacăra:** *sg. nom. 1,18*

**FOC:** s.n.  
**foc:** *sg. nom. 1,18*

**FRATE:** s.m.  
**fratelui:** *sg. gen.* 1,10, 12

**(a) FUGI:** v. IV  
**vor fugi:** *ind. viit.I. 3.pl.* 1,14

**FUR:** s.m.  
**furii:** *pl. nom.* 1,5

**(a) FURA:** v. I  
**ar fi furat:** *cond. pf. 3.pl.* 1,5

G

**(a) GRĂI:** v. IV  
**au grăit:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,18

**GURĂ:** s.f.  
**gura:** *sg. ac.* 1,12

H

**HANANEAN:** s.m.; vezi **CANANEAN**

**HOTAR:** s.n.  
**hotar:** *sg. ac.* 1,7

I

**IATĂ:** interj.  
**iată:** 1,2

**IDUMEU:** s.m. (cf. **IndiceFc**)  
**idumeilor:** *pl. gen. rezum. la Avd*

**IEȘIRE:** s.f.  
**ieșiri:** *pl. ac.* 1,14

**INIMĂ:** s.f.  
**inimii:** *sg. gen.* 1,3  
**inima:** *sg. ac.* 1,3

**(a) INTRA:** v. I; var. (Pop.) **(a) ÎNTRA**  
**ar fi intrat:** *cond. pf. 3.pl.* 1,5  
**întra:** *ind. imp. 3.pl.* 1,11  
**vei intra:** *ind. viit.I. 2.sg.* 1,13

Î

**ÎMPĂRĂȚIE:** s.f.  
**împărăție:** *sg. nom.* 1,21

**ÎMPOTRIVA:** prep.; var. (Înv. și pop.) **ÎMPROTIVA**  
**împotriva:** 1,10

**ÎMPREUNĂ:** adv.  
**împreună:** 1,1

**(a se) ÎNĂLȚA:** v. I  
**au înălțat:** *ind. pf.c. 3.sg.* 1,3  
**înălțindu-:** *gerunziu* 1,3  
**(te) vei înălța:** *ind. viit.I. 2.sg.* 1,4

**ÎNCAI:** adv. (Reg.) „măcar”, „cel puțin”  
**încai:** 1,5

**(a) ÎNCHIDE:** v. III  
**vei închide:** *ind. viit.I. 2.sg.* 1,14

**(a se) ÎNTOARCE:** v. III  
**întorcându(-se):** *gerunziu rezum. la Avd*  
**va întoarce:** *ind. viit.I. 3.sg.* 1,15

**(a) ÎNTRA:** v. I; vezi **(a) INTRA**

**ÎNȚELEPT, -EAPTĂ:** s.m./f.  
**(cei) înțelepți** s.m. *pl. ac.* 1,8

J

**JEFUIRE:** s.f.  
**jefuirii** *sg. gen.* 1,13

**(a) JUDECA:** v. I  
**a judeca:** *inf. prez.* 1,21

L

**(a) LĂCUI:** v. IV; vezi **(a) LOCUI**

**(a) LĂSA:** v. I  
**ar fi lăsat:** *cond. pf. 3.pl.* 1,5

**LEȘUIRE:** s.f. „pândă”  
**leșuirii** *pl. ac.* 1,7

**LIMBĂ:** s.f.  
**limbi:** *pl. ac.* 1,1  
**limbile:** *pl. nom./ac.* 1,15, 16

**LOC:** s.n.  
**locurile:** *pl. nom.* 1,20

**(a) LOCUI:** v. IV; var. (Înv.) **(a) LĂCUI**  
**lăcuiesti** *ind. prez. 2.sg.* 1,3

**(a) LUA:** v. I  
**vor lua:** *ind. viit.I. 3.pl. rezum. la Avd*

M

**(a) MĂRI:** v. IV  
**vei mări** *ind. viit.I. 2.sg.* 1,12

**(a) MÂNCA:** v. I  
**mâncă:** *ind. prez. 3.pl.* 1,7

**MÂNDRIE:** s.f.  
**mândria:** *sg. nom.* 1,3

**MÂNTUIRE:** s.f.  
**mântuirea:** *sg. ac.* 1,17

**MÂNTUITOR, -TOARE:** s.m./f.  
**mântuitori** s.m. *pl. nom.* 1,21

**MITITEL, -EA:** adj.  
**mittel:** *m. sg. ac.* 1,2

# INDICE

(a) **MOȘTENI**: v. IV  
**vor moșteni**: *ind. viit.I. 3.pl. 1,19*

**MUNTE**: s.m.  
**muntele**: *sg. ac. 1,8, 9, 16, 17, 19, 21*

**MUTARE**: s.f.  
**mutarea**: *sg. nom. 1,20*

## N

**NEAM**: s.n.  
**neamuri**: *pl. ac. 1,2*

**NECAZ**: s.n.; var. (Reg.) **NĂCAZ**  
**năcazului**: *sg. gen. 1,14*

(a) **NECĂJI**: v. IV; var. (Pop.) (a) **NĂCĂJI**  
**năcăjea**: *ind. imp. 3.pl. rezum. la Avd*

**NEMERNICIE**: s.f.; var. (Înv.) **NIMERNICIE** (Înv.) „pribegie”  
**nimerniciei**: *sg. gen. 1,12*

**NOAPTE**: adv.  
**noaptea**: 1,5

**NOROD**: s.n.  
**norodului**: *sg. gen. 1,13*

## O

**OASTE**: s.f.  
**oastea**: *sg. ac. 1,11*  
**oastei**: *sg. gen. 1,13, 20*

**OM**: s.m.  
**oamenii**: *pl. nom., în sintagma oamenii păcii* (cf **PACE**) 1,7  
**omul**: *sg. nom. 1,9*

(a) **OMORI**: v. IV  
**să omori**: *conj. prez. 2.sg. 1,14*

## P

**PACE**: s.f.  
**păcii**: *sg. gen., în sintagma oamenii păcii* „oamenii cu care se încheiase un legământ, o convenție, un tratat de pace” (cf. lat. *vir foederis; vir pacis*) 1,7

**PAJURĂ**: s.f.; var. (Reg.) **PAJORĂ**  
**pajora**: *sg. ac. 1,4*

**PĂMÂNT**: s.n.  
**pământ**: *sg. ac. 1,3*

**PIATRĂ**: s.f. „stâncă” (cf. lat. *petra, -ae* „stâncă”, „pietroi”)  
**pietrilor**: *pl. gen. 1,3*

**PIEIRE**: s.f.; var. **PIERIRE**  
**perirea**: *sg. ac. rezum. la Avd*  
**peririi**: *sg. gen. 1,12*

(a) **PIERDE**: v. III (Bis.; eufem.) „a ucide”  
**voiu pierde**: *ind. viit.I. 1.sg. 1,8*

# PROROCIA LUI AVDIE

(a) **PIERI**: v. IV  
**să piară**: *conj. prez. 3.sg. 1,9*  
**vei peri**: *ind. viit.I. 2.sg. 1,10*

**POARTĂ**: s.f.  
**porțile**: *pl. ac. 1,11*  
**poarta**: *sg. ac. 1,13*

**PRICEPERE**: s.f.  
**priceapere**: *sg. nom. 1,7*  
**priceaperea**: *sg. ac. 1,8*

(a) **PRINDE**: v. III  
**prindea**: *ind. imp. 3.pl. 1,11*

(a) **PROROCI**: v. IV  
**prorocește**: *ind. prez. 3.sg. rezum. la Avd*

**PROROCIE**: s.f.  
**prorocia**: *sg. nom. în titlu: Prorocia lui Avdie*

(a) **PUNE**: v. III  
**vei pune**: *ind. viit.I. 2.sg. 1,4*  
**pune-vor**: *ind. viit.I. 3.pl. 1,7*

**PURURI**: adv.; var. **PURUREA**  
**pururea**: 1,16

**PUZDERIE**: s.f.; var. (Înv. și reg.) **POZDERIE** „pleavă”; „resturi cu care nu se mai poate face nimic”  
**pozderâie**: *sg. nom. 1,18*

## R

**RĂMĂȘIȚĂ**: s.f.  
**rămășițele**: *pl. ac. 1,14*  
**rămășițe**: *sg. nom. 1,18*

**RĂSPĂTIRE**: s.f.  
**răspătirea**: *sg. ac. 1,15*

**RĂUTATE**: s.f.; var. (Înv.) **RĂOTATE**  
**răotățile**: *pl. ac. 1,13*

**RĂZBOI**: s.n.  
**războiu**: *sg. ac. 1,1*

**RUȘINE**: s.f.  
**rușinea**: *sg. ac. 1,10*

## S

**SCAUN**: s.n.  
**scaunul**: *sg. ac. 1,3*

(a) **SCOATE**: v. III  
**au scos**: *ind. pf.c. 3.pl. 1,7*

(a se) **SCULA**: v. I  
**să (ne) sculam**: *conj. prez. 1.pl. 1,1*  
**sculați(-vă)**: *imperativ 2.pl. 1,1*

**SFÂNT, -Ă**: adj./s.  
**sfânt**: *m. sg. ac. 1,16*  
**(cel) sfânt**: *s.n. sg. nom. 1,17*

**SOARTĂ**: s.f.; var. (Înv. și pop.) **SOARTE**  
**soarte**: *sg. ac. 1,11*

(a) **SOCOTI:** v. IV  
**socotit-au:** *ind. pf.c. 3.pl. 1,6*

**SOL:** s.m.  
**sol:** *sg. ac. 1,1*

(a) **SORBI:** v. IV  
**vor sorbi:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,16*

(a) **STA:** v. I  
**stai:** *ind. prez. 2.sg. 1,11*  
**vei sta:** *ind. viit.I. 2.sg. 1,14*

(a) **STĂPĂNI:** v. IV  
**va stăpâni:** *ind. viit.I. 3.sg. 1,17, 19, 20*  
**stăpânesc:** *ind. prez. 3.pl. 1,17*  
**vor stăpâni:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,19*

**STĂPÂNIRE:** s.f.  
**stăpânire:** *sg. ac. rezum. la Avd*

**STEA:** s.f.  
**steale:** *pl. ac. 1,4*

**STRĂIN, -Ă:** s.m./f.; var. (Înv. și pop.) **STREIN, -Ă**  
**streinii:** *pl. nom. 1,11*

**STRĂMBĂTATE:** s.f.  
**strămbătatea:** *sg. ac. 1,10*

**STRĂMTURĂ:** s.f. (Înv. și pop.) „strâmtoare”  
**strâmturii:** *sg. gen. 1,12*

**STRUGURE:** s.m.  
**strugure:** *sg. ac. 1,5*

(a se) **SUI:** v. IV  
**(să) vor sui:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,21*

T

**TARE:** s.m./f.  
**(cei) tari:** *s.m. pl. nom. 1,9*

(a) **TĂCEA:** v. II  
**ai fi tăcut:** *cond. pf. 2.sg. 1,5*

**TĂLHAR:** s.m.  
**tălharii:** *pl. nom. 1,5*

(a se) **TEME:** v. III  
**(să) vor teame:** *ind. viit.I. 3.pl. 1,9*

(a) **TRAGE:** v. III  
**va trage:** *ind. viit.I. 3.sg. 1,3*  
**voiu trage:** *ind. viit.I. 1.sg. 1,4*

(a) **TRECE:** v. III  
**vei trece:** *ind. viit.I. 2.sg. 1,12, 13*

(a se) **TRIMITE:** v. III  
**au trimis:** *ind. pf.c. 3.sg. 1,1*  
**(te) vei trimite:** *ind. viit.I. 2.sg. 1,13*

Ț

**ȚINUT:** s.n.  
**ținutul:** *sg. ac. 1,19*

U

**UCIDERE:** s.f.  
**uciderea:** *sg. ac. 1,10*

**URÂT, -Ă:** adj. „disprețuit”, „necinsit” (cf. lat. *contemptibilis* „de disprețuit”)  
**urât (foarte):** *n. sg. nom. 1,2*

V

**VEAC:** s.n.  
**veac:** *sg. ac., în loc. adv. în veac 1,10*

**VEDENIE:** s.f.  
**vedeniia:** *sg. nom. 1,1*

**VEDERE:** s.f.  
**vedearea:** *sg. ac. 1,12, 13*

(a se) **VESELI:** v. IV  
**(te) vei veseli:** *ind. viit.I. 2.sg. 1,12*

**VIE:** s.f.  
**vie:** *sg. ac., în sintagma culegături de vie* (cf. **CULEGĂTOR**)  
 1,5

Z

**ZI:** s.f.  
**zioa:** *sg. ac. 1,8, 11, 12, 13, 14*  
**zioa:** *sg. nom., în sintagma zioa Domnului 1,15*

(a) **ZICE:** v. III  
**zice:** *ind. prez. 3.sg. 1,1, 4, 8*  
**zici:** *ind. prez. 2.sg. 1,3*

